

# Procès-verbal de l'Assemblée générale De la Chambre de commerce Suisse-Chine Du mercredi 4 mai 2005 Hôtel Bristol, Genève



Membres du Comité présents : 11 membres

Membres ordinaires présents : 16 membres

## 1. Message de bienvenue du Président et ouverture de l'Assemblée générale (AG)

La séance est ouverte par le Président, M. Daniel V. CHRISTEN, qui salue les invités, à savoir Mme LAN Mei, deuxième secrétaire de la Mission permanente de la République populaire de Chine auprès des Nations unies, Mme Catherine KELLERER, du seco, M. Philippe MEYER, de la Promotion économique du canton de Genève et M. René PFIFFER, président de l'Association Vaud-Shaanxi/Chine, ainsi que les membres de l'Association.

Cette année est par marquée par les 25 ans de la Chambre de commerce Suisse-Chine et les 10 ans de la fusion avec l'Association économique Suisse-Chine

L'Assemblée générale ayant été régulièrement convoquée, le Président propose de passer aux différents points de l'ordre du jour.

## 2. Désignation des scrutateurs

Pour le déroulement de l'Assemblée générale, le Président propose de désigner M. Julien BESSE comme scrutateur. M. Gérald BÉROUD, secrétaire du Comité de la Chambre de commerce Suisse-Chine, prend le procès-verbal de l'Assemblée.

## 3. Approbation de l'Ordre du jour

L'ordre du jour est approuvé à l'unanimité des membres présents.

#### **4. Approbation du procès verbal de l'AG 2003**

Le PV de l'AG 2003 avait été mis à disposition des membres sur le site Internet de la Chambre courant juillet 2004 ; il est également mis à disposition des membres présents. Il est approuvé à l'unanimité des membres présents.

#### **5. Rapport annuel et rapport d'activités**

*Président : Rapport annuel du Président (joint à l'invitation)*

Le Président remarque que la Chine continue de susciter beaucoup d'intérêt auprès des entreprises romandes. Des demandes de toutes genres affluent. Echanges économiques bilatéraux en forte croissance.

Comité : démission de M. THALMANN, directeur de l'OPI durant de nombreuses années, membre depuis 1998. Le Président lui exprime ses plus vifs remerciements pour le travail accompli.

M. QUESNEL ayant décidé de poursuivre sa formation à Paris, il est remplacé par Mme GAO Yunfei, qui est donc notre nouvelle Secrétaire exécutive.

*Secrétaire exécutive : Rapport d'activités (joint à l'invitation)*

9 conférences. Afin de se tenir au courant de l'environnement économique chinois.

4 délégations. Rôle d'interface entre acteurs du domaine

6 réunions du Comité.

Réponses aux demandes (2-3 par jour) : recherche fournisseurs, questions juridiques et douanières, demandes d'emploi. Certaines requêtes aboutissent à de nouvelles adhésions.

M. GAO remercie vivement le Président de son soutien indéfectible.

Le site web est visité en moyenne mensuelle par 2400 personnes.

Le Président présente un transparent donnant le nombre de membres entre 2001 et 2004 (cf. transparent)

2001 : 105

2004 : 111 membres payants

Aujourd'hui : 165

#### **6. Rapports financiers**

*Trésorier : présentation des Rapports financiers 2004 (voir document)*

Le bilan de l'année 2004 est présenté par M. Bernard BÜSCHI, Trésorier. M. BÜSCHI remercie M. BÉROUD, secrétaire du Comité, pour la maintenance qu'il assure du site web de la Chambre.

M. BÜSCHI commente le Résultat d'exploitation 2004. La moitié des rentrées est en fait assurée par les PME-PMI. Petit bénéfice de CHF 3'794.--. M. BÜSCHI détaille le Bilan financier 2004.

M. le Président informe l'Assemblée que, contrairement aux années précédentes, les comptes présentés n'ont pas encore été révisés. La cause en est que Price Waterhouse Coopers (PWC), effectuant la révision gratuitement, cette société effectue cette opération une fois pour l'ensemble de la Chambre.

Les rapports financiers sont acceptés à l'unanimité, sous réserve, bien sûr, du rapport des réviseurs, une fois que celui-ci aura été rendu. Décharge est donc donnée au Comité.

## **7. Budget 2005**

M. Bernard BÜSCHI présente et commente le budget 2005 (voir document correspondant).

En prévision des déplacements que notre secrétaire exécutive devra faire, le poste « Frais de voyages » a été augmenté.

Le budget 2005 est approuvé à l'unanimité.

## **8. Programme d'activités 2005**

*Proposition déjà évoquée dans le Rapport du Président*

Le Président rappelle les buts de notre Chambre. Pour les réaliser, il est prévu d'organiser un nombre restreint d'événements, mais d'associer la Chambre à des événements mis sur pied par d'autres partenaires.

Un des grands événements sera le projet « Franchir la Versoix », lequel est plus complexe à mettre en œuvre que ce qui était escompté.

## **9. Divers**

Le Président donne la parole :

- à M. ZHANG de Dragon du Ciel qui évoque la venue d'une importante délégation de la ville de Shanghai, le 23 mai 2005 à Genève. La Chambre et Dragon du Ciel organiseront une rencontre entre cette délégation et les membres intéressés de la Chambre.
- à M. PFIFFER, Président de l'Association Vaud-Shaanxi/Chine présente la délégation organisée dans le domaine de la viticulture et de l'horticulture.

Le 27 mai 2005 se tiendra à Zurich l'AG de la Chambre nationale.

M. Bernard BÜSCHI, Trésorier, propose que la Section romande se dote d'un vérificateur indépendant. Cette proposition est acceptée. M. Julien BESSE accepte de remplir cette charge.

M. Philippe MEYER demande que la Chambre agisse pour qu'un Consulat soit ouvert à Genève, de même qu'un Consulat supplémentaire soit ouvert en Chine. Mme KELLERER précise que les deux gouvernements s'en préoccupent. L'ouverture d'une représentation supplémentaire en Chine est en bonne voie.

Le Président remercie l'assistance de son attention et de son soutien, et clôt l'AG 2005 de la Chambre de commerce Suisse-Chine, Section romande. Il invite les membres à passer au repas.

Gérald Bérout  
Secrétaire du Comité

Genève, le 4 mai 2005